



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 20. novembra 2018  
(OR. en)

13447/18

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2018/0083 (NLE)**

---

---

**VISA 280  
COLAC 86**

#### **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o podpise v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou, ktorou sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov bežných cestovných pasov

---

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/...**

**Z ...**

**o podpise v mene Únie Dohody  
medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou, ktorou sa mení  
Dohoda medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o zrušení  
vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov bežných cestovných pasov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a)  
v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 610/2013<sup>1</sup> sa zaviedli horizontálne zmeny v *acquis* Únie v oblasti víz a hraníc a krátkodobý pobyt sa vymedzil ako maximálne 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia.
- (2) Je nevyhnutné začleniť toto nové vymedzenie do Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov bežných cestovných pasov<sup>2</sup>, aby sa harmonizoval režim Únie týkajúci sa krátkodobých pobytov.
- (3) Rada 9. októbra 2014 poverila Komisiu začať rokovania s Brazílskou federatívnou republikou o dohode medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou, ktorou sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov bežných cestovných pasov (ďalej len „dohoda“). Rokovania o dohode boli úspešne ukončené jej parafovaním 31. októbra 2017.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 610/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc), Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, nariadenia Rady (ES) č. 1683/95 a (ES) č. 539/2001 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 a (ES) č. 810/2009 (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 1).

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 255, 21.9.2012, s. 4.

- (4) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES<sup>1</sup>; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (5) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES<sup>2</sup>; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (6) Dohoda by sa mala podpísať v mene Únie a text vyhlásenia pripojeného k tomuto rozhodnutiu, ako aj text spoločných vyhlásení pripojených k dohode by sa mali schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

### *Článok 1*

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou, ktorou sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov bežných cestovných pasov s výhradou jej uzavretia<sup>1,+</sup>

### *Článok 2*

Text vyhlásenia pripojeného k tomuto rozhodnutiu a text spoločných vyhlásení pripojených k dohode sa v mene Únie schvaľujú.

### *Článok 3*

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

---

<sup>1</sup> Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o uzavretí dohody.

<sup>+</sup> Delegácie: pozrite dokument ST 13449/18.

*Článok 4*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*

---

## PRÍLOHA

### VYHLÁSENIE ÚNIE TÝKAJÚCE SA NADOBUDNUTIA ÚČINNOSTI NARIADENIA (EÚ) 2017/2226, KTORÝM SA ZRIAĐUJE SYSTÉM VSTUP/VÝSTUP, A ČLENSKÝCH ŠTÁTOV UPLATŇUJÚCICH SCHEGENSKÉ ACQUIS V PLNOM ROZSAHU

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011, nadobudlo účinnosť 29. decembra 2017.

Od dátumu začatia uplatňovania nariadenia (EÚ) 2017/2226<sup>1</sup> sú preto na účely tejto dohody členskými štátmi uplatňujúcimi schengenské *acquis* v plnom rozsahu tie členské štáty, ktoré prevádzkujú systém vstup/výstup na vonkajších hraniciach. Pri výpočte maximálneho obdobia 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia sa zohľadní dĺžka pobytu vo všetkých členských štátoch, ktoré prevádzkujú systém vstup/výstup na vonkajších hraniciach.

---

<sup>1</sup> O dátume začatia uplatňovania rozhodne Komisia v súlade s článkom 73 nariadenia (EÚ) 2017/2226.